



## Генеральная Ассамблея

Пятьдесят шестая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General  
25 October 2001

Russian  
Original: Spanish

---

### Второй комитет

#### Краткий отчет о 12-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в пятницу, 12 октября 2001 года, в 15 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Мбаю (заместитель Председателя)..... (Камерун)

*Затем:* г-н Джумала (заместитель Председателя) ..... (Индонезия)

#### Содержание

Пункт 95 повестки дня: Вопросы макроэкономической политики (*продолжение*)

c) Наука и техника в целях развития (*продолжение*)

Пункт 103 повестки дня: Проведение первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997–2006 годы) (*продолжение*)

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

*Заседание открывается в 15 ч. 10 м.*

**Пункт 95 повестки дня: Вопросы макроэкономической политики (продолжение)**

**с) Наука и техника в целях развития (продолжение) (A/C.2/56/L.2)**

**Проект резолюции A/C.2/56/L.2**

1. **Г-н Мирафзал** (Исламская Республика Иран) представляет проект резолюции A/C.2/56/L.2 от имени Группы 77 и Китая.
2. *Г-н Джумала (Индонезия) занимает место Председателя.*

**Пункт 103 повестки дня: Проведение первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997–2006 годы) (продолжение) (A/56/222–S/2001/736, A/56/229 и Add. 1, A/56/260, A/56/306)**

3. **Г-н Междуб** (Тунис), присоединившись к заявлению, сделанному на предыдущей сессии представителем Исламской Республики Иран от имени Группы 77 и Китая, напоминает, что на Саммите тысячелетия главы государств и правительств приняли решение о том, что ликвидация нищеты является одной из приоритетных сфер деятельности, и подтвердили обязательство к 2015 году сократить вдвое долю населения мира, живущего в условиях нищеты. Тем не менее Генеральный секретарь отмечает в своем докладе (A/56/229), что достичь этой цели будет нелегко, и подчеркивает, что, согласно различным исследованиям, лишь отдельные страны смогут ее выполнить, тогда как многие другие, такие как страны Африки к югу от Сахары, должны улучшить свои показатели роста для продвижения вперед в борьбе с нищетой.
4. Делегация Туниса признает, что развивающиеся страны должны не только обеспечивать устойчивое правление, надежное макроэкономическое хозяйствование и сотрудничество с динамично развивающимся частным сектором и гражданским обществом, но и включать задачи борьбы с нищетой в национальную стратегию социально-экономического развития. Со своей стороны Тунис постарался сохранить баланс между императивами развития экономического и развития социального и добился обнадеживающих цифр в том, что касается показателей экономического роста, доходов на душу населения, охвата школьным образованием и снижения нищеты и безработицы.
5. Оратор разделяет мнение Генерального секретаря о том, что лучшего будущего для всего человечества можно добиться только путем сотрудничества и объединения усилий. Международное сообщество должно поддерживать развивающиеся страны в их усилиях по осуществлению стратегий сокращения масштабов нищеты; обеспечивать быстрое и долговременное облегчение бремени задолженности этих стран, включая страны со средним уровнем дохода; улучшать условия доступа на рынки сельскохозяйственных и промышленных товаров, экспортируемых развивающимися странами; содействовать ликвидации экспортных субсидий; внедрять стабильную и управляемую систему торговой и финансовой деятельности;

переломить тенденцию к сокращению официальной помощи в целях развития и вновь вернуться к задаче выделения на эти цели 0,7 процента валового национального продукта развитых стран.

6. Выступая за создание всемирного фонда солидарности, Тунис основывается на собственном опыте и на результатах учреждения национального фонда солидарности. Всемирный фонд солидарности мог бы пополняться за счет добровольных взносов отдельных лиц и частного сектора, ассоциаций и учреждений, правительств и из любых других источников. Добровольные взносы могли бы зачисляться в доверительный фонд, управляемый Программой развития Организации Объединенных Наций. Взносы натурой могли бы выражаться в передаче имущества и услуг, труда и знаний. В каждой стране средства всемирного фонда солидарности использовались бы в рамках реализуемой политики, стратегии и деятельности на национальном уровне и с учетом международного и местного опыта в данной сфере. Фонд мог бы содействовать улучшению условий жизни населения; его помощь могла быть направлена на создание и упрочение приносящей доход деятельности путем финансирования микропроектов в секторах сельского хозяйства, промыслов и мелких ремесел, причем особое внимание уделялось бы женскому населению. Работа Фонда велась бы во взаимодействии с другими программами и фондами Организации Объединенных Наций, являясь обязанностью правительственных и неправительственных организаций, занимающихся вопросами развития.

7. **Г-н Майнали** (Непал) присоединяется к заявлению, сделанному представителем Исламской Республики Иран от имени Группы 77 и Китая, и отмечает, что искоренение нищеты – это стержневая цель Декларации тысячелетия и что для достижения этой цели жизненно важно расширять международную солидарность и сотрудничество. Опыт Непала показывает, что недостаток средств составляет главное препятствие для искоренения нищеты в развивающихся странах; поэтому вызывает сожаление тот факт, что по-прежнему не выполняются задачи в области предоставления официальной помощи в целях развития и объем этой помощи продолжает уменьшаться. Задолженность продолжает поглощать большую часть доходов от экспорта развивающихся стран; инициативе в интересах бедных стран с крупной задолженностью (БСКЗ) по-прежнему недостает средств, а ее осуществление откладывается. Возможности частного сектора ограничены, потоки иностранных инвестиций практически отсутствуют; торговля по-прежнему выгодна лишь немногим из самых процветающих стран, а глобализация ведет к маргинализации самых слабых.

8. Непал выступает за создание всемирного фонда солидарности для искоренения нищеты, как это было согласовано на Встрече на высшем уровне стран Юга, и призывает страны Севера – партнеров по развитию делать щедрые взносы в фонд, а страны Юга – делать их по мере своих возможностей. Оратор также благодарит Европейский союз за инициативу стать принимающей стороной третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, а также за его план "Все, кроме оружия", разработанный в целях поощрения торговли и интеграции наименее развитых стран в мировую экономику.

9. Оратор отмечает, что развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, требуют особого внимания со стороны мирового сообщества в плане улучшения их транспортной инфраструктуры, развития сельского хозяйства для преодоления нехватки питательных веществ из-за отсутствия доступа к ресурсам моря, а также стимулирования производства дорогостоящих и малогабаритных изделий, торговля которыми компенсировала бы их географическую удаленность от путей международной торговли. В Непале проводится в жизнь национальная стратегия сокращения масштабов нищеты – единая задача девятого пятилетнего плана. Основные трудности, с которыми сталкивается страна, заключаются в ограниченности ресурсов и нестабильном внешнем окружении. Оратор обращается к международному сообществу с настоятельной просьбой оказать помощь Непалу в его усилиях и выражает надежду на то, что в

ходе Международной конференции по финансированию развития будет разработан серьезно обоснованный план по мобилизации средств на развитие.

10. **Г-н Саласар** (Перу) присоединяется к заявлению, сделанному представителем Исламской Республики Иран от имени Группы 77 и Китая, и отмечает, что нищета несет с собой не только голод, но и невежество, болезни, отсутствие возможностей, неспособность защитить права человека, утрату надежды и насилие, и что сокращение масштабов нищеты, одна из важнейших задач XXI века, стало бы более реальным предприятием, если бы в его осуществлении приняли участие гражданское общество и крупные международные и национальные корпорации. Несмотря на усилия такой организации, как Организация Объединенных Наций, международное сообщество пока еще не приняло действенного и категорического решения в отношении этой проблемы.

11. В современном мире, где все проблемы приобретают глобальный масштаб, нищета перестала быть посторонним для других делом и затрагивает всех, а потому, если мы хотим жить в условиях стабильности, не остается иного выхода, кроме необходимости обеспечить стабильность и для соседей.

12. В Перу почти 50 процентов населения живут в условиях нищеты, а 20 процентов – в крайней нищете. Для борьбы с этим явлением стране следует принять на себя ответственность за создание соответствующих внутренних условий, но для этого надо опираться на финансовые средства, полученные через международный рынок. В этих обстоятельствах огромное значение приобретает официальная помощь в целях развития; приветствуется также создание всемирного фонда солидарности, который будет пополняться за счет добровольных взносов правительств, международных организаций, фондов и частного сектора и средства из которого должны выделяться с учетом глубинных масштабов нищеты в каждой стране. Тем не менее не следует забывать, что для роста экономики и прогрессивного развития народов необходимо создать им равные условия на международном рынке для обеспечения конкурентоспособности и финансовую среду, основанную на открытости, транспарентности, надлежащем регулировании и предсказуемости. Реальное создание такой системы является центральной задачей Международной конференции по финансированию развития, которая состоится в Монтеррейе.

13. **Г-н Валера** (Мексика) говорит, что искоренение нищеты, несомненно, является крупнейшей экономической, политической, гуманитарной и нравственной задачей нашего времени, поскольку она, помимо всего прочего, порождает побочные проблемы, такие как разрушение окружающей среды, инфекционные заболевания, нелегальная эмиграция, отсутствие безопасности, фанатизм и терроризм.

14. Мексика обязалась удвоить усилия по достижению целей, установленных в Декларации тысячелетия в области образования, здравоохранения, занятости и равенства. Поэтому страна принимает политические меры и программы, делающие упор на развитие человека как одного из главных средств, которые позволяют отдельным лицам, семьям и сообществам добиваться улучшения своих способностей и использовать все возможности для повышения уровня жизни. Следует выделить три секторные программы – национальную программу преодоления нищеты и маргинализации, национальную программу городского развития и территориального устройства и национальную программу по жилью, – осуществление которых позволило в текущем году более чем 6,4 млн. семей, то есть в общей сложности 27 млн. человек, получить непосредственную поддержку для борьбы с нищетой и ее преодоления. Особо следует отметить программу образования, здравоохранения и питания, направленную на оказание помощи семьям, живущим в условиях крайней нищеты. В настоящее время эта программа охватывает 53 тыс. населенных пунктов и 2,5 млн. семей. Особое внимание обращено прежде всего на женщин и девочек, которые получают улучшенное питание, доступ к услугам здравоохранения, а также начальному и среднему образованию; в следующем году эта программа обучения будет распространена и на

высшую ступень среднего образования. Законодатели, представляющие различные политические партии, правительственные служащие, представители академических кругов и гражданского общества разделяют мнение о необходимости разработать правовую основу для выработки, исполнения, оценки и придания институциональных форм социальной политике государства, которая предусматривала бы также условия для участия общественных кругов и частного сектора.

15. Хотя для искоренения нищеты каждая страна должна прилагать собственные усилия, решение этой гигантской задачи требует сотрудничества Организации Объединенных Наций, и в данном контексте следует ожидать, что проведение Международной конференции по финансированию развития и Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, которые состоятся в 2002 году в Монтеррее и Йоханнесбурге, соответственно, будет содействовать построению более справедливого и более гуманного мира с равными возможностями для всех.

16. **Г-н Нгума** (Объединенная Республика Танзания) присоединяется к заявлению, сделанному представителем Исламской Республики Иран от имени Группы 77 и Китая, и считает недопустимым существование подобного уровня нищеты, тогда как мир располагает средствами и возможностями для ее искоренения. Имеется непосредственная связь между глобализацией и нищетой. Бремя внешней задолженности, недостаточный поток средств, поступающих как в рамках официальной помощи в целях развития, так и в виде прямых иностранных инвестиций, низкий уровень цен на основные продукты, природные колебания и в отдельных случаях длительные вооруженные конфликты способствуют увековечению нищеты в развивающихся странах, которые по-прежнему остаются в стороне от процесса глобализации. Если не заниматься решением этих проблем и не оказывать данным странам помощь для обеспечения их полноценного участия в мировом экономическом росте, добиться искоренения нищеты и даже достичь ее сокращения вдвое к 2015 году будет невозможно. Международное сообщество обязано создать условия, позволяющие удовлетворять основные потребности всех людей, и один из путей продвижения к этому состоит в предоставлении помощи для обеспечения экономического развития развивающихся стран.

17. В последние годы начато осуществление ряда инициатив, направленных на сокращение масштабов нищеты, однако ситуация не улучшилась. В рамках борьбы с нищетой наиболее важной составляющей является официальная помощь в целях развития, однако развивающимся странам требуется такой вид помощи, который укрепил бы ощущение того, что они являются неотъемлемой частью процесса развития, и привел бы к достижению определенного уровня самодостаточности. Среди прочего требуются средства, которые позволили бы создать климат, привлекательный для инвестиций частного сектора. В этом контексте с удовлетворением воспринимается предложение о создании всемирного фонда солидарности в целях искоренения нищеты, который стал бы дополнительным источником помощи, поучаемой развивающимися странами в настоящее время. Важно также заниматься решением проблемы бремени внешней задолженности, препятствующей осуществлению программ по искоренению нищеты.

18. Со времени обретения независимости в 1961 году Танзания принимала различные меры по сокращению масштабов нищеты. В 1996 году правительство приступило к подготовке программы национального видения, ее цель – искоренение нищеты в стране к 2025 году. В этой связи в июне 1998 года была принята национальная стратегия искоренения нищеты, главная цель которой заключается в подготовке условий, позволяющих к 2010 году сократить вдвое число людей, живущих в условиях нищеты, в рамках конечной цели полной ликвидации нищеты к 2025 году. Кроме того, в сотрудничестве со своими партнерами по развитию Танзания разработала документ, посвященный стратегии по сокращению нищеты, который позволит ей

получить доступ к фондам, предназначенным для БСКЗ, и обеспечить финансирование мероприятий по развитию, направленных на достижение этой цели.

19. В заключение оратор приводит цитату из речи президента Танзании на сессии Генеральной Ассамблеи в 1999 году: "Мы живем в трудные времена, особенно для развивающихся стран. И все же я думаю, что виден луч надежды, позволяющий заложить основы для более справедливой и динамичной системы международного сотрудничества... На заре нового тысячелетия хочу подтвердить наше неизменное обязательство сотрудничать со всеми в деле достижения целей Организации Объединенных Наций, и прежде всего тех целей, которые связаны с обеспечением экономического развития и процветания".

20. **Г-н Ли** (Республика Корея) говорит, что в нынешнюю эпоху глобализации постоянная несбалансированность экономического и социального развития между различными регионами, между странами и даже в рамках одних и тех же стран по-прежнему вызывает обеспокоенность международного сообщества. Саммит тысячелетия дал значительный импульс движению по пути к достижению конечной цели первого Десятилетия по борьбе за ликвидацию нищеты – сокращению вдвое к 2015 году числа людей, живущих в условиях крайней нищеты. Однако к началу второй половины Десятилетия мир находится на перепутье. Достижения в деле сокращения масштабов нищеты нельзя назвать удовлетворительными. В частности, вызывает глубокую озабоченность экономическое положение большинства стран Африки к югу от Сахары, где число людей, живущих в условиях нищеты, возросло как в абсолютных, так и в относительных величинах. С другой стороны, в иных развивающихся странах отмечены обнадеживающие тенденции повышения уровня жизни и положительного, хотя и скромного, прогресса в таких сферах, как питание, доступ к чистой воде, начальное образование и гендерное равенство. Подходы к развитию в региональном масштабе, ставящие стратегические задачи, такие как недавняя Новая африканская инициатива, заслуживают особого внимания и поддержки. Процесс финансирования развития дает уникальную возможность для выработки комплексных стратегий развития на высоком политическом уровне, предполагающих обязательства в мировом масштабе. В сфере развития нет недостатка в идеях и лучшим способом их изучения было бы практическое воплощение, основанное на определении приоритетов в контексте финансирования в целях развития.

21. **Г-жа Сиддхарт** (Международная организация труда) с удовлетворением отмечает, что в докладе Генерального секретаря признается, что подход Международной организации труда (МОТ) к "достойной работе" соответствует многомерному характеру нищеты. В условиях неуверенности, порождаемой глобализацией, люди хотят работы. Работы, которая позволяет удовлетворять потребности семей в плане безопасности, образования и обеспечения доходов по завершении трудовой жизни. Работы, предполагающей достойное обращение и соблюдение основных прав. Вот что означает "достойная работа". Для претворения в жизнь этой концепции в рамках политики по сокращению масштабов нищеты необходимо уделять внимание четырем компонентам данной концепции: занятости; стандартам в области труда, в особенности основным принципам и правам на рабочем месте; социальной защите; и социальному диалогу. Деятельность МОТ в сфере занятости ставит целью консолидацию усилий государств-членов в деле максимально эффективного использования этого инструмента для сокращения масштабов нищеты. Подход на страновом уровне позволяет МОТ определять сильные и слабые стороны политики в сфере занятости, применяемой в различных странах, и приобретать ценный опыт, который впоследствии распространяется на различных форумах и консультациях регионального и международного масштаба. В своих мероприятиях по содействию занятости МОТ продолжает уделять особое внимание конкретным группам, таким как молодежь и женщины.

22. Программа "Рабочие места для Африки" является особой инициативой МОТ по созданию рабочих мест, направленной на сокращение масштабов нищеты; основной подход к

осуществлению инициативы заключается в воздействии на инвестиции с целью поощрения их роста, предусматривающего широкое использование рабочей силы и благоприятные условия для неимущего населения. Для этого создание рабочих мест включается в качестве элемента сокращения масштабов нищеты в число целей макроэкономических и отраслевых направлений политики и единовременных видов вмешательства. Это предполагает включение задачи роста занятости в документы стратегии по сокращению масштабов нищеты, составляющие неотъемлемую часть инициативы в отношении бедных стран с крупной задолженностью. Укрепление национального потенциала для осуществления этих задач является важным компонентом программы МОТ, которая осуществляется в настоящее время в 16 странах Африки.

23. В целях реагирования на разного рода кризисные ситуации, ведущие к осложнению проблемы нищеты, в последние годы МОТ приступила к осуществлению программы помощи в разработке и осуществлении восстановительных проектов, в рамках которых делается особый упор на вопросы, связанные с занятостью и обеспечением условий для выживания. Например, в Мозамбике усилия МОТ были направлены на поддержку социальной и экономической реинтеграции вынужденных переселенцев, воссоздание возможностей получения основных услуг, улучшение доступа к районам, подвергшимся разрушению; восстановление производственной инфраструктуры и создание новых возможностей для получения достойной работы. В том, что касается практических аспектов создания рабочих мест, МОТ продолжает поощрять проведение различных мероприятий, включающих развитие микро- и малых предприятий, создание кооперативов, развитие инфраструктуры с учетом потребностей в рабочей силе, микрофинансирование и техническую подготовку в целях совершенствования трудовых навыков для получения работы.

24. С середины 70-х годов XX века МОТ оказывает техническое содействие развивающимся странам и странам с переходной экономикой в разработке и осуществлении программ технической подготовки, предназначенных для населения, живущего в условиях нищеты и не интегрированного в общество. МОТ разработала методы подготовки, поощряющие участие заинтересованных лиц и широко применяющиеся при осуществлении программ технического содействия, особенно в странах Азии, Африки, Центральной и Восточной Европы и Центральной Азии. Программа наращивания потенциала в решении гендерных вопросов, проблем нищеты и занятости сосредоточена на повышении уровня знаний о проблемах и предоставлении практической помощи путем осуществления экспериментальных мероприятий и профессиональной подготовки в области взаимосвязанных вопросов, таких как гендерная проблематика, занятость и сокращение масштабов нищеты.

25. В Уставе МОТ 1919 года зафиксировано, что всеобщий и прочный мир может основываться только на социальной справедливости. В Филадельфийской декларации МОТ 1944 года признается, что нищета, где бы она ни существовала, представляет опасность для процветания всех, и утверждается, что все люди, независимо от расы, вероисповедания или пола, имеют право стремиться к материальному благополучию и духовному развитию в условиях свободы, достоинства, экономической безопасности и равенства возможностей. Таким образом, МОТ подтверждает свою приверженность целям Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты, направляя значительное число своих мероприятий на выполнение этих задач.

26. **Г-н Хамад** (Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры) напоминает, что в пункте 17 своей резолюции 55/210, касающейся проведения первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты, Генеральная Ассамблея подчеркнула важнейшую роль образования, в особенности базового образования и профессиональной подготовки в первую очередь девочек. Оратор говорит, что Генеральный директор Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

(ЮНЕСКО) уделяет большое внимание осуществлению Дакарского рамочного плана действий, во-первых, с целью поддержания и упрочения политического обязательства о практическом воплощении инициативы "Образование для всех" на международном, региональном и национальном уровне и, во-вторых, с целью мобилизации финансовой помощи международного сообщества в поддержку данной инициативы, в частности с использованием инновационных и нетрадиционных подходов, таких как облегчение бремени задолженности и усиление роли предпринимательского сектора. Без инвестирования значительных средств в сферу образования, не только силами доноров, но и стран – получателей официальной помощи в целях развития и предоставления других форм помощи, международное сообщество не сможет достичь целей, установленных в Дакарском рамочном плане действий. Генеральная Ассамблея должна стимулировать действия сообщества доноров, с тем чтобы они рассматривали образование как наиболее надежные инвестиции в борьбу с крайней нищетой. На встрече министров девяти наиболее населенных стран мира Генеральный директор ЮНЕСКО сказал, что инвестиции в базовое образование дают большую отдачу, поскольку базовое образование решающим образом содействует улучшению качества жизни сообщества, и что ни одна нация не может надеяться на поддержание экономического роста и облегчение бремени нищеты, если ее население не пользуется плодами образования.

27. Вместе с тем по инициативе Генерального директора ЮНЕСКО 29 и 30 октября текущего года в штаб-квартире ЮНЕСКО состоится совещание на высоком уровне для рассмотрения вопросов осуществления инициативы "Образование для всех". Следует надеяться, что со временем проведение совещаний подобного рода будет содействовать сбору средств, необходимых для удовлетворения реальных потребностей в данной сфере.

28. На своем 161-м заседании, состоявшемся в мае 2001 года, Исполнительный совет ЮНЕСКО принял стратегию в области искоренения нищеты, особенно в крайних формах ее проявления; цель стратегии заключается в расширении сферы действия международных и национальных инициатив по сокращению масштабов нищеты посредством включения вопросов образования, культуры, науки и коммуникации в качестве основных компонентов проводимых мероприятий. Осуществление этой стратегии координируется в рамках программы по управлению социальными преобразованиями. Возможно, Комитет пожелает принять во внимание эту стратегию при рассмотрении результатов прений по обсуждаемому пункту повестки дня.

29. **Г-н Рагаб** (Египет) присоединяется к заявлению, сделанному представителем Исламской Республики Иран от имени Группы 77 и Китая, и говорит, что Комитет должен сосредоточить внимание на теме искоренения нищеты и что международное сообщество могло бы направить свои усилия на достижение этой цели. Постоянные финансовые кризисы последних лет свидетельствуют о необходимости поиска решений для проблем, вытекающих из глобализации. Для этого требуется, чтобы развитые и развивающиеся страны приняли согласованный подход, основанный на общем видении будущего. Вопросы, связанные с экономическим развитием, должны рассматриваться совместно, на специально посвященном этому форуму, для создания гармоничной и четко спланированной системы, содействующей достижению цели искоренения нищеты.

30. В условиях необычайно бурной промышленной революции и по прошествии более чем пятидесяти лет после принятия Декларации прав человека недопустимо существование стран, не готовых выполнить свои обязательства по сокращению масштабов нищеты. Оратор выражает надежду, что страны-доноры увеличат официальную помощь в целях развития, следуя примеру северных стран, которых он благодарит за солидарность, проявленную по отношению к развивающимся странам. Нынешний уровень официальной помощи в целях развития – самый низкий за многие годы. Международное сообщество не может заявлять, что оно предпринимает серьезные действия для ликвидации нищеты, если финансовые потоки в адрес большинства

развивающихся стран уменьшаются день ото дня. Невозможно бороться с нищетой, не приступая к надлежащему решению вопроса о передаче технологий и не пересматривая практику, существующую в отношении интеллектуальной собственности и торговли и негативно воздействующую на способность развивающихся стран пользоваться техническим прогрессом.

31. Нищета непосредственно связана с международным экономическим порядком, установившимся в результате глобализации. Внутренний дисбаланс характерен для системы, определяющей международные экономические отношения, в частности он проявляется в том, что развивающиеся страны не могут эффективно участвовать в механизмах принятия решений на самом высоком уровне. Кроме того, международный экономический порядок отличается нежеланием понять положение стран, страдающих от нищеты. Вследствие этого было бы неразумно требовать лишь проведения национальных реформ для обеспечения более эффективного управления в сфере экономики силами развивающихся стран, не принимая во внимание дисбаланс, преобладающий в рамках международного экономического порядка. Египет считает совершенно необходимым, чтобы Организация Объединенных Наций уделяла особое внимание проблемам нищеты, с которыми сталкиваются наименее развитые страны, в частности африканские страны, лишенные возможности улучшить условия жизни из-за внешней задолженности, недостаточности средств, предназначенных для официальной помощи в целях развития, резкого падения цен на основные продукты и недостаточно развитой инфраструктуры.

32. **Председатель** объявляет об окончании общих прений по пункту 103 повестки дня.

*Заседание закрывается в 16 ч. 30 м.*